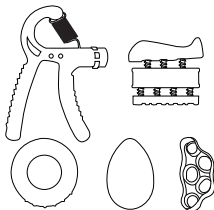


TREX SPORT

WWW.TREXSPORT.COM



TX-005HSA

- CZ** SADA STISKÁTEK PRO RUCE
- DE** SET ZUR VERSTÄRKUNG DES HANDGRIFFS
- FR** SET DE RENFORÇATEURS DE PRISE
- GB** HAND GRIP STRENGTHENER SET
- PL** ZESTAW ŚCISKACZY DO RĄK
- SK** SADA STLÁČAČOV PRE RUKY
- UA** НАБІР РУЧНИХ ТРЕНАЖЕРІВ ДЛЯ СТИСКУ

NÁVOD K POUŽITÍ

04

BEDIENUNGSANLEITUNG

05

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

06

INSTRUCTION

07

INSTRUKCJA OBSŁUGI

08

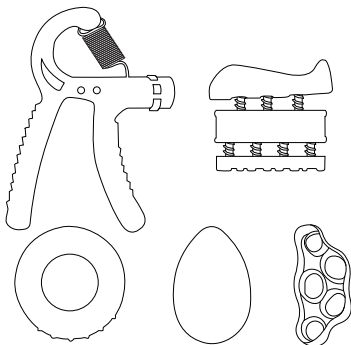
NÁVOD NA POUŽITIE

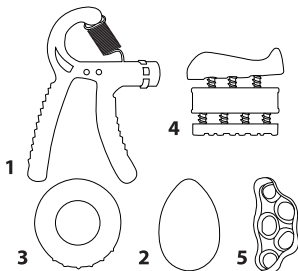
09

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

10

SADA STISKÁTEK PRO RUCE / SET ZUR VERSTÄRKUNG
DES HANDGRIFFS / SET DE RENFORÇATEURS DE PRISE /
HAND GRIP STRENGTHENER SET / ZESTAW ŚCISKACZY
DO RĄK / SADA STLÁČAČOV PRE RUKY / НАБІР РУЧНИХ
ТРЕНАЖЕРІВ ДЛЯ СТИСКУ





1.

Nastavitelný stiskáč
 Verstellbarer Handtrainer
 Pince ajustable
 Adjustable gripper
 Ściskacz regulowany
 Nastaviteľný stláčáč
 Регульований стискач



2.

Antistresový míček
Antistressball
Balle anti-stress
Stress ball
Antystresowa piłeczka
Antistresová loptička
Антистресовий м'ячик



3.

Oválny stiskáč
Ovaler Handtrainer
Pince ovale
Oval gripper
Owalny ściskacz
Oválny stláčač
Овальний стискач



4.

Gripmaster
Gripmaster
Gripmaster
Gripmaster
Gripmaster
Gripmaster



5.

Sada pro trénink prstů
Fingertrainingsset
Kit d'entraînement pour les doigts
Finger training set
Zestaw do treningu palców
Sada na trening prstov
Набір для тренування пальців



UPOZORNĚNÍ:

1. Výrobek je sportovní potřebou, není hračka. Není dovoleno zpřístupnit ho dětem pro hraní.
2. Před použitím se ujistěte, že produkt není poškozen.
3. Produkt by měl být používán pouze pro účely, pro které je určen.
4. Pokud máte závratě nebo jakékoli bolesti, okamžitě zastavte cvičení.
5. Neumísťujte výrobek do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou lampy, topení, krby, protože to může ho poškodit.
6. Poškozený produkt nesplňuje bezpečnostní podmínky. Neopravujte ho samostatně.
7. Doporučuje se uschovat tento štítek.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:
 - e-mailem: **serwis@trexsport.eu**
 - písemně na adresu:
Trex S.A.
Grzegórzecka 67D/26
31-559 Kraków
Polsko
2. Reklamáce včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovézt náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu

WARNUNG:

1. Das Produkt ist ein Sportartikel und kein Spielzeug. Teilen Sie es nicht mit Ihren Kindern zum Spielen.
2. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Produkt unbeschädigt ist.
3. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
4. Wenn Ihnen schwindelig wird oder Sie Schmerzen haben, hören Sie sofort mit dem Training auf.
5. Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Lampen, Heizungen oder Kaminen auf, da es dadurch beschädigt werden kann.
6. Ein beschädigtes Produkt erfüllt nicht die Sicherheitsanforderungen. Reparieren Sie es nicht selbst.
7. Es wird empfohlen, dieses Etikett aufzubewahren.

GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:
 - via E-Mail: serwis@trexsport.eu
 - schriftlich an folgende Adresse:
Trex S.A.
Grzegórzecka 67D/26
31-559 Kraków
Polen
2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.

AVERTISSEMENT

1. Le produit est un article de sport, ce n'est pas un jouet. Ne l'utilisez pas avec les enfants pour jouer.
2. Avant l'utilisation, assurez-vous que le produit n'est pas endommagé.
3. N'utilisez le produit qu'aux fins pour lesquelles il est prévu.
4. Si vous vous sentez étourdi ou avez mal, arrêtez immédiatement de faire de l'exercice.
5. Le produit endommagé ne répond pas aux exigences de sécurité. Ne le réparez pas vous-même.
6. Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur, telles que lampes, radiateurs, foyers, car cela pourrait l'endommager.
7. Il est recommandé de conserver cette étiquette.

APPLICATION D'AUTOCOLLANT

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:
 - par e-mail: serwis@trexsport.eu
 - par écrit à l'adresse suivante:
Trex S.A.
Grzegórzecka 67D/26
31-559 Kraków
Pologne
2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.

WARNINGS

1. The product is a sports article, it is not a toy. It should not be made available to children for play.
2. Before use, make sure that the product is not damaged.
3. Use the product only for the purposes for which it is intended.
4. If you experience dizziness or you feel pain, while exercising, you must stop the exercises immediately.
5. Do not place the product near heat sources such as lamps, radiators, fireplaces, as this may damage it.
6. A damaged product does not meet safety regulations. Do not repair it by yourself.
7. It is recommended to keep the label.

WARRANTY CONDITIONS

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by an email: **serwis@trexsport.eu**
 - in writing to the correspondence address:
Trex S.A.
Grzegórzecka 67D/26
31-559 Kraków
Poland
2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.

OSTRZEŻENIA

1. Produkt jest artykułem sportowym, nie jest zabawką. Nie należy udostępniać go dzieciom do zabawy.
2. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy upewnić się, że produkt nie jest uszkodzony.
3. Z produktu należy korzystać wyłącznie w celach, do których jest przeznaczony.
4. W razie wystąpienia zawrotów głowy lub jakiegokolwiek dolegliwości bólowej, należy natychmiast przerwać ćwiczenia.
5. Nie należy umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła, jak np. lampy, grzejniki, kominki, gdyż grozi to jego uszkodzeniem.
6. Uszkodzony produkt nie spełnia warunków bezpieczeństwa. Nie należy go samodzielnie naprawiać.
7. Zaleca się zachowanie niniejszej etykiety.

WARUNKI GWARANCJI

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:
 - pocztą elektroniczną: **serwis@trexsport.eu**
 - pisemnie na adres korespondencyjny:
Trex S.A.
Grzegórzecka 67D/26
31-559 Kraków
Polska
2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.

UPOZORNENIE

1. Výrobok je športovým vybavením, nie je to hračka. Nedávajte ho deťom na hranie.
2. Pred použitím sa uistite, že produkt nie je poškodený.
3. Výrobok používajte iba na účely, na ktoré je určený.
4. Ak máte závraty alebo bolesti, okamžite prestaňte cvičiť.
5. Výrobok neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla, ako sú žiarovky, ohrievače, krby, pretože by to mohlo poškodiť výrobok.
6. Poškodený výrobok nespĺňa bezpečnostné požiadavky. Neopravujte ho sami.
7. Tento štítok sa odporúča uschovať.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:
 - e-mailom: serwis@trexsport.eu
 - písomne na adresu:
Trex S.A.
Grzegórzecka 67D/26
31-559 Kraków
Poľsko
2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviesť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

1. Продукт є спортивним обладнанням, а не іграшкою. Рекомендуємо тримати його подалі від дітей.
2. Перед початком тренування обов'язково перевірте, чи продукт не пошкоджений.
3. Використовуйте продукт тільки за призначенням.
4. Якщо ви відчуваєте біль, дискомфорт або запаморочення під час вправ, негайно припиніть тренування.
5. Не кладіть, не залишайте та не зберігайте продукт поблизу джерел тепла, зокрема ламп, обігрівачів, камінів тощо.
6. Якщо виникли будь-які пошкодження, в жодному разі не використовуйте продукт та не ремонтуйте його самостійно.
7. Рекомендуємо зберігати цю інструкцію.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:
 - електронною поштою: serwis@trexsport.eu
 - письмово на поштову адресу:
Trex S.A.
Grzegórzecka 67D/26
31-559 Kraków
Польща
2. Дефекти або пошкодження товару, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до сервісу. Якщо потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.

TREX SPORT

WWW.TREXSPORT.COM

D I S T R I B U T I O N

**Trex S.A.
Grzegórzecka 67D/26
31-559 Kraków
Poland**

**Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Germany**

I M P O R T E R

**Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland**